**Dialogue Interpreting NAATI Level 2 Social Welfare 1 Coco**

Briefing: A job seeker Ms. Chen is seeing an Employment Service worker Mr. Henderson for her first appointment.

Henderson: Good morning, Ms. Chen. Thank you for coming in. My name is Henry Henderson, I work for Wise Employment. How r you today?

Chen: 我很好，谢谢。我收到福利部的一封信，让我今天早上过来这里，可我不知道为什么要我过来。

Henderson: Sit down please, and I will explain why you need to come here today. Can I have a look at the appointment letter that you received? Thank you. Centrelink thinks that you have some capacity to work, so they referred you to us. We can help you looking for work that suits you.

Chen: 我当然想找工作啊！自从我3年前被工厂裁员，我就试着找工作。可是我年纪大了，身体又不好。你知道我的腰有问题，我不能久坐或久站。没人会想雇佣我这样的人的。

Henderson: Well, I work for the Disability Employment Division. My job is to help people with disabilities to look for jobs that are suitable for them. I understand that you have health conditions, but all my clients have different health conditions and limitations. Your doctor says that you have limited capacity to work, which means you can still work. The Work Capacity Assessment report says that you can work for 15 hours per week.

Chen: 是的。评估报告是这么说的。我不是个懒惰的人。我不想整天待在家里，我也希望能找份工作。可是找工作好难啊！现在年轻人都很难找工作，更别提我这样的人了。你真的能帮我找到工作？

Henderson: I can’t promise anything, but I think we are the right service for you. Our agency provides a range of services includes helping you to prepare for work, training in specific job skills and interview skills, preparing a resume, and helping in looking for suitable jobs. Once you find a job, we also provide ongoing support if you need it.

Chen: 这听起来太棒了！那我需要做些什么呢？我是说，是我自己找工作，还是你们帮我找工作？

Henderson: Well, a bit of both. But first things first. We need to make an Employment Pathway Plan. It is an agreement that lists both your obligations to Wise Employment and Centrelink, and our obligations to you. Centrelink referred you to us, and we have to submit this agreement to Centrelink. If you refuse to sign the agreement, or you fail to comply with the plan, your Centrelink payment will be stopped. What kind of payment do you receive at the moment?

Chen: 我现在领的是新开始津贴。钱不多，勉强够生活。可这是我目前唯一的收入，我不能失去它。

Henderson: There is no need to worry as long as you do all the things that you are required of in the agreement. These are called ‘activity requirements’ and usually consist of looking for jobs, applying for jobs, and attending appointments with us. You can either sign the agreement today, or take it home, have a careful read and bring the signed agreement to our next appointment. Take your time, no rush.

Chen： 好吧。我看不太懂英文，所以你能不能把这份寻工活动协议内容解释给我听？我总要先了解协议的内容，才能签字吧。

Henderson: That’s fair enough. I will go to another room and print out your agreement now. Just one minute. And when I come back with the new agreement, I will read it to you. Feel free to ask any questions at any time.